

# MOD. PGAUT 09



[www.lelit.com](http://www.lelit.com)

PROFESSIONAL EQUIPMENT  
IN STAINLESS STEEL

mod. PGAUT09

**9 LT**  
**STAINLESS**  
**STEEL**  
**BOILER**

**NON**  
**STOP**

**4 SECURITY**  
**VALVES**

CE



Gemme Italian Producers srl (L'EL.IT.™)  
Via del Lavoro 47-25045 Castegnato (BS) Italy  
Tel: +39 030 2141219 Fax: +39 030 2147637  
[www.lelit.com](http://www.lelit.com) - [lelit@lelit.com](mailto:lelit@lelit.com)

# (I) ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA

## IMPORTANTE:

E' necessario che il cliente prepari prima dell'arrivo del PGAUTO9 vicino al posto in cui verrà installato:

1. Una presa d'acqua (rubinetto con portagomma); il PGAUTO9 verrà collegato al rubinetto con portagomma con il portagomma denominato (ENTRATA ACQUA) posto sul PGAUTO9 tramite un tubo gomma che abbia una tenuta di almeno 10 ATM (diametro entrata acqua 8/13 mm) avendo l'accortezza di fissarlo bene con due fascette stringitubo (N.B. prima di inserire il tubo in gomma nel portagomma del PGAUTO9 bisogna scaricare qualche litro d'acqua per pulire la tubazione dell'impianto).
2. Una presa di corrente protetta e adeguata alla potenza del PGAUTO9.

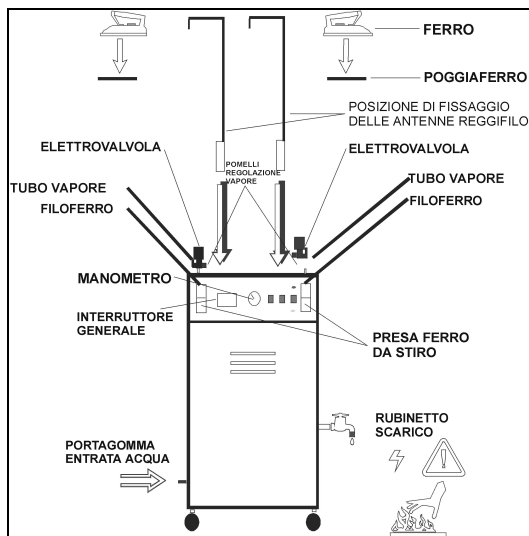
## APERTURA DELL'IMBALLO:

1. Aprire la scatola contenente il PGAUTO9 dalla parte contrassegnata con ALTO, prendere il libretto delle istruzioni e leggerlo attentamente.
2. Estrarre il PGAUTO9 dalla scatola, fissare le antenne (Fig. 1), collegare le spine del ferro e dei tubi vapore (Fig. 1), fissare i cavi del ferro nel gancio dell'antenna (Fig. 1), posare i ferri nell'apposito poggiaferro (Fig. 1). Attenzione i ferri vanno riposti sul poggiaferro, e sopra il tavolo da stiro.

## ALLACCIAMENTO E ACCENSIONE:

1. Allacciare il tubo in gomma di portagomma denominato ENT RATA A ACQUA posto nel PGAUTO9 (fig. 1) e aprire l'acqua.
2. Allacciare il cavo della corrente tramite una spina alla presa da 16 A come prescrivono le norme vigenti ed accertarsi che la tensione sia quella richiesta dal PGAUTO9.

Figura 1:



3. Accendere l'interruttore generale sulla centralina (Fig. 2 A), accendere l'interruttore della caldaia (Fig. 2 E) e gli interruttori del ferro (Fig. 2 B e C), attendere che la spia della caldaia si spenga (Fig. 2 H) e che il manometro segni 3,5 AT. A questo punto prendere il ferro da stiro per il manico in sughero e schiacciare il tasto rosso del ferro (Fig. 4) per 3-4 volte circa facendo uscire il vapore: questa operazione serve per riscaldare le tubazioni che portano il vapore al ferro da stiro. Così facendo si evita che qualche goccia d'acqua bagni i capi da stirare (il ferro va tenuto in modo tale che non possa creare alcun danno alla persona fisica, cioè deve essere tenuto rivolto verso il basso).
4. Per regolare l'afflusso del vapore si agisce sul rubinetto di regolazione del vapore (Fig. 1 elettrovalvola).
5. Ad operazione eseguita, il tavolo è pronto per lo stiro (durante la stiratura la spia caldaia (Fig. 2 H) si accende e si spegne).

## OBBLIGATORIO:

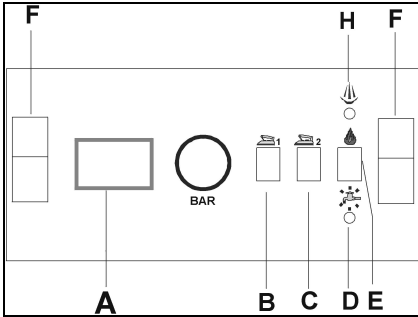
1. Usare soltanto acqua normale
2. Scaricare la caldaia 1 volta la settimana facendo attenzione che la pressione della caldaia non superi 1 ATM (Fig. 1 manometro), avendo l'avvertenza di aprire il rubinetto di scarico lentamente (Fig. 1 rubinetto scarico).
3. Mai lasciare il ferro acceso sopra il piano del tavolo stiro.
4. Allacciare il PGAUTO9 ad una presa di corrente adeguata e protetta.  
Per quanto riguarda lo spegnimento del PGAUTO9, a lavoro finito, chiudere l'acqua e ricordarsi di aprirla prima di riaccendere il PGAUTO9.

5. Tenere lontano i bambini dal PGAUTO9 sia che essa sia in funzione, sia che essa sia spenta.
6. Accertarsi che la tubazione di alimentazione dell'acqua del PGAUTO9 durante il periodo invernale non gelino.

## STIRATURA:

1. Passare il ferro sui capi da stirare premendo ad intervalli il pulsante rosso (fig. 4) del vapore e contemporaneamente schiacciare il pedale dell'aspirazione del tavolo da stiro (necessario avere un tavolo aspirante e riscaldato). Si consiglia di tenere schiacciato il pedale dell'aspirazione qualche secondo in più del tasto del vapore, in modo da permettere che il capo si asciughi. Per una buona stiratura si consiglia di posizionare il termostato ferro (Fig. 3) verso la zona finale di "cotone".
2. Per i capi delicati si consiglia l'uso dell'apposita soletta antiludico.

Figura 2:



3. Durante la stiratura si consiglia di fare attenzione alla posizione delle tubazioni del ferro. Esse possono essere causa di corti circuiti qualora vengano a contatto con il tavolo da stiro o si trovino attorcigliate su se stesso (Fig. 3).
4. Per la stiratura a secco si può regolare il termostato (Fig. 3) sulle varie posizioni a seconda del tipo di tessuto che si vuole stirare (fare riferimento quindi alle indicazioni apposte sui capi). Per lo stiro a vapore si deve regolare il termostato sulla posizione "cotone lino".

**RISCHI DI NATURA ELETTRICA:**

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista elettrico poiché possono porre l'operatore che usa il PGAUTO9 in condizioni pericolose.

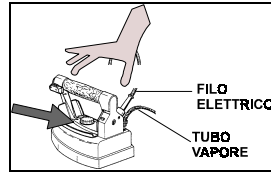
- Danneggiamento dei cavi elettrici del ferro (Fig. 3).
- Perdita d'acqua del ferro (Fig. 4).
- Perdita d'acqua dall'esterno della valvola (Fig. 1).
- Surriscaldamento del ferro.
- Intervento dell'interruttore differenziale (Salvavita) nel momento in cui si accende l'interruttore generale.
- Usare il PGAUTO9 durante un temporale.
- Usare il PGAUTO9 senza adeguate protezioni ai piedi (senza scarpe....) o con i piedi bagnati.
- Lavare o pulire il ferro da stiro con l'acqua (Fig. 4)
- Perdita d'acqua dal basamento del PGAUTO9 (Fig. 1).
- Perdita di vapore dall'interno del PGAUTO9.

**RISCHI DI NATURA MECCANICA:**

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista meccanico perché possono porre l'operatore che usa il PGAUTO9 in condizioni pericolose.

- Usare il PGAUTO9 al di fuori della stiratura normale.
- Lavorare con il PGAUTO9 con l'acqua chiusa o in mancanza d'acqua nell'acquedotto.
- Usare il PGAUTO9 quando la pompa continua a girare e l'acqua non entra in caldaia perché l'entrata è intasata a causa del calcare formatosi (Fig. 1).
- Usare il PGAUTO9 quando la caldaia va su troppo di pressione e scatta la valvola di sicurezza interna. La pressione si può controllare visibilmente dal manometro posto sulla parte anteriore del tavolo (Fig. 1).

Figura 3:



**RISCHI DI NATURA TERMICA:**

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista termico perché possono porre l'operatore che usa il PGAUTO9 in condizioni pericolose.

- Toccare la piastra del ferro da stiro quando quest'ultimo è in funzione.
- Scaricare la caldaia in pressione (Fig.1.).
- Non stirare capi di vestiario direttamente addosso alle persone
- Non lasciare il ferro acceso sui capi da stirare
- Dopo l'uso, il ferro da stiro va riposto sempre sull'apposito poggiaferro

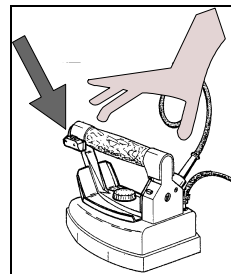
**MANUTENZIONE PERIODICA ESCLUSIVAMENTE ASSISTENZA):**

- |   |
|---|
| <p><b>OBBLIGATORIA (DA EFFETTUARSI NEI CENTRI DI ASSISTENZA):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulizia della caldaia dal calcare:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- per la prima pulizia ogni 3500 ore di lavoro o massimo 3 anni;</li> <li>- in seguito ogni 1700 ore di lavoro o massimo 1 anno.</li> </ul> </li> <li>2. Pulizia del PGAUTO9 (ogni sei mesi):                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- staccare la corrente</li> <li>- aprire il pannello anteriore e quello posteriore</li> <li>- pulire con aria compressa all'interno, compreso il motore</li> </ul> </li> </ol> |
|---|

**CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA:**

Alimentazione Elettrica:	380 V. + Neutro
Potenza Installata Totale:	W 5300
Potenza Ferri:	W 1600
Potenza Caldaia:	W 3400
Potenza Pompa:	L 4.95
Autonomia Stiro:	Continua
Pressione Di Esercizio:	3,5 Bar

Figura 4:



# (GB) USER'S INSTRUCTIONS AND GUARANTEE

## IMPORTANT:

Before installing PGAUTO9, it is necessary to set up the following facilities:

1. water connection (tap with hose holder); PGAUTO9 will be connected to hose holder through WATER INLET, placed on PGAUTO9 by means of a rubber tube which must have a pressure capacity of at least 10 ATM. (diameter of water inlet 8/13 mm); it must be fixed tightly with 2 hose clamps. (NB: before inserting rubber tube into PGAUTO9 hose holder, you must exhaust a few litres of water in order to clean the conduit).
2. Electrical plug protected and suitable to PGAUTO9 power.

## OPENING OF PACKAGE:

1. Open the box containing PGAUTO9 from upper side marked as ALTO, take instructions manual and read carefully.
2. Remove PGAUTO9 from the box, fix cable support to ironing board, connect iron sockets to steam tubes (fig. 1). fix iron cable to cable support hook. ATTENTION: irons must be placed on their iron rests on the board.

## CONNECTION AND STARTING:

1. Connect rubber tube to hose holder indicated as WATER INLET placed on PGAUTO9 (fig. 1) and turn water tap.

2. Connect power supply cable to a protected plug with earth protector switch, with observance of the law in force and a voltage suitable to PGAUTO9.

3. After switching on main switch (fig. 2: A), boiler (fig. 2: E) and irons (fig. 2: B e C), wait for the boiler lamp to switch off (fig. 2: G) and for the manometer to indicate 3,5 BAR. At this point seize the iron by cork handle and press red button 3 or 4 times (fig. 4), so that steam comes out: this operation must be carried out in order to heat up the tubes which take steam to iron. In this way you prevent also the falling of small drops of water on garments (the iron must always be held in such a way as not to harm operator, that is with iron always pointed downwards).

4. To adjust steam flux, you must work on steam adjustment knobs (fig. 1).

5. After this, PGAUTO9 is ready for use. During ironing operation, the boiler lamp switches on and off (fig. 2: G).

ATTENTION: lamp D indicates filling of boiler up to ideal level (if during ironing operation it is always on, it means either lack of water or a boiler failure that does not allow water to enter).

## COMPULSORY:

1. Use only normal water. Never add additives to water.

Picture 1:

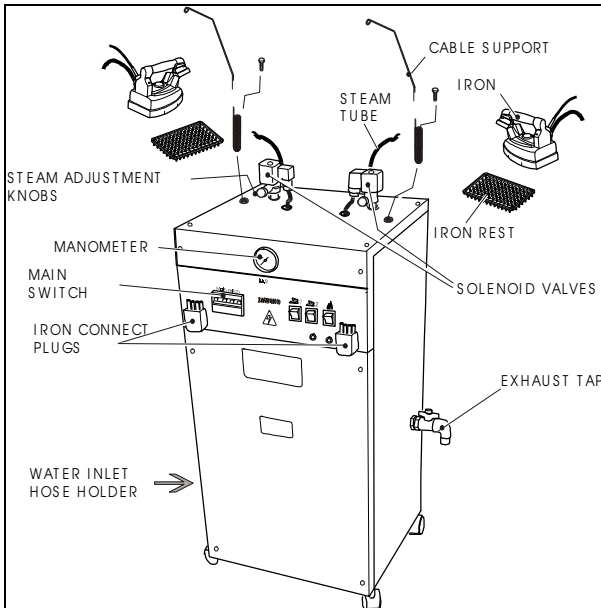
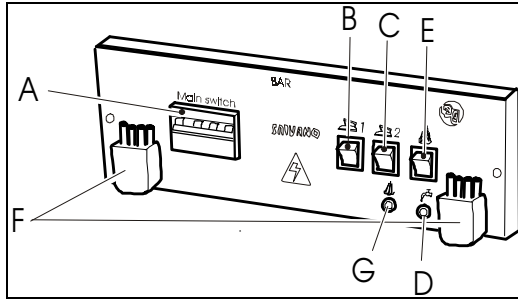


Figura 2:



2. Empty the boiler once a week, making sure boiler pressure is not over 0,5 BAR (fig. 1: manometer). For carrying out this operation, turn exhaust tap slowly (fig. 1): we advise you to wear gauntlets against possible burns.
3. Never leave hot iron on board.
4. Connect PGAUTO 09 to suitable protected plug.
5. After ironing is over, switch PGAUTO 09 off and close water; remember to open water before switching on the machine again.
6. Always keep children away from PGAUTO 09, both when it is on and off.
7. Make sure that during cold season tubes connecting PGAUTO 09 to water supply do not freeze.

**ELECTRICAL RISKS:**

The following situations are considered dangerous for operator:

- damage of iron cables (fig. 3),
- loss of water from iron (fig. 4),
- loss of water from solenoid valve (fig. 1),
- iron overheating,
- earth protector switch is activated when turning on switches,
- using PGAUTO 09 during thunderstorms,
- using PGAUTO 09 without proper protection for feet (without shoes) or with wet feet,
- cleaning or washing the iron using water (fig. 4),
- loss of water from PGAUTO 09 base (fig. 1),
- loss of steam from inner part of PGAUTO 09.

**IRONING OPERATION:**

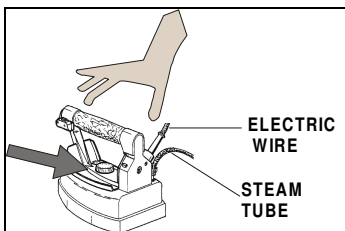
1. Run the iron on garments, pressing both red steam button (fig. 4) and suction pedal at regular intervals (it is necessary to have a vacuum, heated ironing board). In order to dry garments, we advise to keep foot on suction pedal longer than on steam button. For a better result, position iron thermostat (fig. 3) on "cotton".
2. For delicate garments, we advise you to use anti-sheen shoe.
3. During ironing operation, pay attention to the position of iron cables: if they twine or get in touch with ironing board, they might cause short circuits (fig. 3).
4. For dry ironing it is possible to adjust thermostat (fig. 3) on different positions according to the type of fabric (look at garment label). On the other hand, for steam ironing you should adjust thermostat on "cotton-linen" position.

**MECHANICAL RISKS:**

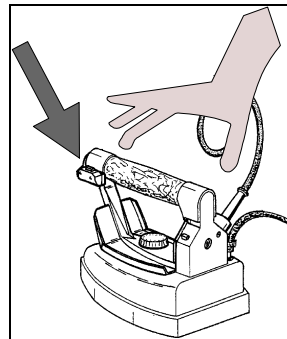
The following situations are considered dangerous for operator:

- using PGAUTO 09 for different purposes other than ironing,
- using PGAUTO 09 without turning water tap or when aqueduct cannot supply water,
- using PGAUTO 09 while pump is activated but no water enters the boiler because of limestone obstruction (fig. 1),
- using PGAUTO 09 when boiler pressure is too high and internal security valve is activated. Pressure can be visibly controlled thanks to the manometer placed on the upper part of the steam generator.

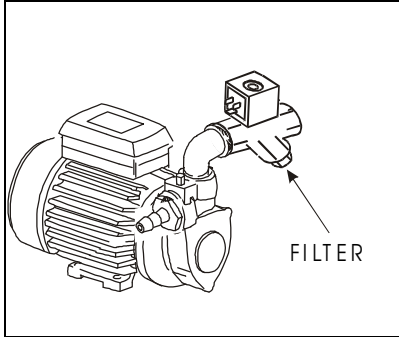
Picture 3:



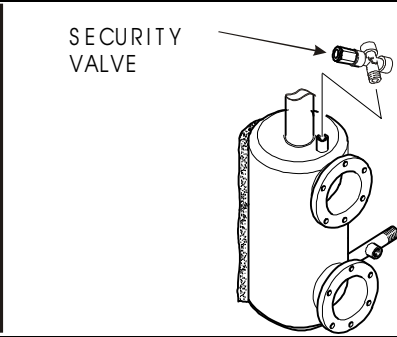
Picture 4:



Picture 5/a:



Picture 5/b:



**THERMIC RISKS:**

The following situations are considered dangerous for operator:

- touching iron base when working.
- emptying boiler when under pressure (fig. 1).
- *Do not iron garments directly on persons.*
- *Do not leave hot iron on garments.*
- *After use, always put iron on its iron rest.*

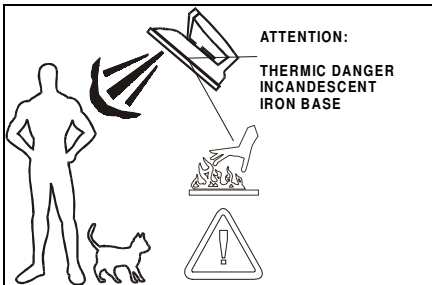
**SPECIFICATIONS:**

Power Supply:	380 V + Neutro
Total Installed Power:	W 5300
Power Of Irons:	W 1600
Pump Power:	Hp 0,5 Hz 50
Boiler Power:	W 3400
Boiler Capacity:	L. 7,8
Ironing Endurance:	Continuous
Operating Steam Pressure:	3,5 Bar

**COMPULSORY PERIODICAL MAINTENANCE (TO BE CARRIED OUT EXCLUSIVELY BY ASSISTANCE CENTRES):**

1. Cleaning of boiler, removal of limestone deposit:
  - first time after 3500 hrs of operation or maximum 3 years;
  - afterwards, every 1700 hrs of operation or maximum 1 year.
2. Cleaning operation (every 6 months):
  - disconnect plug,
  - open front and rear panels,
  - clean inner parts with compressed air.

Picture 5:



**SPEDIRE questa parte del certificato debitamente compilato  
entro 15 giorni dalla data di acquisto.**

<p>Caro Cliente: Complimenti</p> <p>1) Ritiene sufficienti le spiegazioni fornite dal rivenditore? <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>2) Necessita di ulteriori informazioni da parte della ditta? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>3) Il rivenditore le ha presentato tutti i prodotti della gamma L'EL•IT? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>4) L'EL•IT le è stata suggerita dal suo rivenditore o la ha scelta Lei? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">1) per l'estetica? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">2) per il rapporto qualità-prezzo? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">3) per il servizio offerto? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Considerando la sua impressione sul prodotto L'EL•IT da lei acquistato lo consiglierà ad una sua amica? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Perchè? _____</p> <p>Se avremo meritato la sua fiducia o stima suggerisca il marchio L'EL•IT ad altre persone. _____</p>	<p><b>N° SERIE</b> _____</p> <p><b>MODELLO</b> _____</p> <p><b>Data di produzione</b> _____</p> <p><b>Timbro e firma rivenditore</b> _____</p> <p><b>Data acquisto</b> _____</p>
<p><small>INFORMATIVA: ai sensi dell' Art. 10 Legge n° 675/96, quali titolari del trattamento dei Vostri dati personali, Vi informiamo che gli stessi sono necessari per tutti gli adempimenti derivanti da contratto di fornitura di beni e/o servizi da norma di Legge. L'invio della presente cartolina implica il consenso al trattamento dei dati personali dalla società GEMME Srl nei termini citati dall art. legge 675/96</small></p>	

**CONSERVARE**

<p align="center"><b>LA GARANZIA È VALIDA SOLO SE ACCOMPAGNATA DALLO SCONTRINO FISCALE DA ALLEGARE QUI</b></p> <p align="center"><b>CONDIZIONI DI GARANZIA</b></p> <p align="center"><b>2 anni di garanzia L'EL•IT.</b></p> <p>La garanzia si intende nella sostituzione o riparazione gratuita dei pezzi che presentano difetti. Missioni di personale non autorizzato dalla Società costruttrice fa decadere automaticamente le parti escluse della garanzia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le parti estetiche</li> <li>- le parti non ricambiabili di costo elevato</li> <li>- i fenomeni di usura</li> <li>- i fenomeni di consumo "normali" dal normale funzionamento della macchina.</li> </ul> <p>La garanzia non copre le parti soggette all'usura e al consumo normale. La garanzia non si estende mai all'obbligo di risarcimento danni e qualsiasi natura eventualmente accidentale, infortunio, morte, cattivo uso normale cadute, ecc.</p> <p>Per l'applicazione della garanzia la fede la ricezione della macchina deve essere attestata da un notaio debitamente compilato e lo scontrino fiscale comprovante la data dell'avvenuto acquisto. In mancanza dei suddetti registri la fede la data di ricezione della macchina non è valida.</p> <p>Per la garanzia conservare lo scontrino fiscale relativo all'acquisto del prodotto e compilare in ogni caso il presente modulo di garanzia. Spedire entro 15 giorni dalla data di acquisto solo la parte - certificato di garanzia - e conservare la parte - tagliando di garanzia.</p>	<p align="center"><b>2 year guarantee L'EL•IT.</b></p> <p>guarantee for the boiler to cover defects of manufacture, unless they are replacement or repair of parts deemed to have production defects. Tampering by persons not authorised by the manufacturer automatically invalidates all terms of the guarantee.</p> <p>The following are excluded from the guarantee:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- aesthetic parts</li> <li>- non-replaceable parts of high cost</li> <li>- wear and tear</li> <li>- problems not deriving from normal use of the machine.</li> </ul> <p>The guarantee does not cover normal wear of parts. Compensation for damages of any nature suffered by the customer is not covered by the guarantee or accidental dropping of the machine.</p> <p>If the receipt is missing, the production date is considered. It is necessary to have the machine form duly compiled and the fiscal slip which attest the date of purchase. In the absence of the above, the receipt of the date of purchase is not valid.</p> <p>For the guarantee keep the fiscal slip of the product and fill in all the parts of the guarantee form to send within 15 days from the buying date only the part - certificate of guarantee - and keep the part - tagliando di garanzia.</p>
<p align="center"><b>N° SERIE</b> _____</p> <p align="center"><b>MODELLO</b> _____</p> <p align="center"><b>Data di produzione</b> _____</p> <p align="center"><b>Timbro e firma rivenditore</b> _____</p> <p align="center"><b>Data acquisto</b> _____</p>	<p align="center"><b>N° SERIE</b> _____</p> <p align="center"><b>MODELLO</b> _____</p> <p align="center"><b>Data di produzione</b> _____</p> <p align="center"><b>Timbro e firma rivenditore</b> _____</p> <p align="center"><b>Data acquisto</b> _____</p>

**MITTENTE**

COGNOME \_\_\_\_\_

NOME \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_ CAP. \_\_\_\_\_

CITTA' \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

PREF. \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_



IN DATA \_\_\_\_\_

**GEMME Italian Producers Srl - L'EL•IT™**

Via del Lavoro, 47 - I - 25045 Castegnato (BS)

Tel. +39-0302141219 - Fax +39-0302147637

<http://www.lelit.com>**Centri di assistenza autorizzati****EMILIA ROMAGNA****AMFER DI BRIGHI PAOLO**  
VIA SACCÒ E VANZETTI 27 - 47023 CESENA - (FO)  
Tel. 054704905 - Fax 054708050**A.R.P.E. SNC - VIA BERTINI 47/A - 47100 FORLÌ - (FO)**  
Tel. 054722650 - Fax 054722650**BARETTI MARCELLO - VIA PONCHIELLI 220**  
41100 MOENA - (MO)  
Tel. 059372485 - Fax 059372483**BOL.SNC - VIA FABRO 72/25 710**  
42100 REGGIO EMILIA - (RE)  
Tel. 052238071 - Fax 0522791473 - gpeur@lelit.it**BRUNELLI WILLIAM - VIA LUGHESE 27/A-B**  
47100 FORLÌ - (FO)  
Tel. 054707070 - Fax 054700783**C.A.P.E. DI PIZZINARI & C.**  
VIA COMPAGNONI 109 - 44100 FERRARA - (FE)  
Tel. 053220805 - Fax 053220860**ELECTRONICLIVE DI CONCATORI ANGELO**  
VIA S. PESTINI 3/A - 4004 COLLECCHIO - (PR)  
Tel. 052102655 - Fax 051102685**ELETTROCASA - VIA AGLEBERTI 22/C**  
40134 BOLOGNA - (BO)  
Tel. 051014600 - Fax 051014680**GIANNI - VIA C. ARLETTI 6 - 41102 CARRI - (MO)**  
Tel. 059094010 - Fax 059094010**PARMA LUX DI FASANO DOMENICO**  
VALE ANTONIO FRATTI 20/C - 43100 PARMIA - (PR)  
Tel. 052177150**R.P.E. DI DE PRATO MARINA**  
VIA ADONE 250 - 41100 MOENA - (MO)  
Tel. 059350185 - Fax 059350185**R.S. RIPARAZIONI E SERVIZI**  
VIA MOLISE 11 - 47023 CESENA - (FO)  
Tel. 054783024 - Fax 054783024**ROSSI GIUSEPPINA - VIA MAGGIORE 02**  
48100 RAVENNA - (RA)  
Tel. 054533311 - Fax 054533311**SIRIO SRL - VIA PAGOCCU 14/B 16/A**  
47037 RIMINI - (RN)  
Tel. 054138070 - Fax 054138080**STELLA DI LAMIA M.**  
VIA QUELTA 38/A - 40138 BOLOGNA - (BO)  
Tel. 051001015 - Fax 051002007 - stella@lelit.it**FRIULI VENEZIA GIULIA****BONASSI NINO - VIALE EUROPA 122**  
33100 UDINE - (UD)  
Tel. 043202873 - Fax 043202873**DI MARCA ANDREA - VIA S. DANIELE 73**  
33100 UDINE - (UD)  
Tel. 0432480927 - Fax 0432480927**ELECTRO CENTER DI BIODIGI ADRIANO**  
VIA MALCOSA 02 - 37100 PORDENONE - (PN)  
Tel. 043425966 - Fax 043425966**LARET S.R.L. - VIA GIULIA 8/A - 34100 TREVISTE - (TS)**  
Tel. 046154382 - Fax 046154355**VENETO****A.P.E. - VIALE S. MARCO 102/0 - 30170 MESTRE - (VE)**  
Tel. 041980180 - Fax 041980180 - gpasson@lelit.com**A.T.R.E. - VIA MARZEMINI 8 - 30175 MARGHERA - (VE)**  
Tel. 041584810 - Fax 041762250**A.T.R.E. srl - SANTA CROCE 1059 - 30100 VENEZIA - (VE)**  
Tel. 041713314 - Fax 041713314**C.A.E.M. SNC - VIA BEZZUCECA 87/ER - 38138 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049718018 - Fax 049718018**CHEMELLO SERGIO & C. SNC**  
VIA BRUNO DI SOTTO 220 - 36100 VICENZA - (VI)  
Tel. 044546775 - Fax 044546781**RICCI RICAMBI DI CIBIN ADRIANO**  
P.L.E. RESISTENZA 207/1 - 32010 BELLUNO - (BL)  
Tel. 043734758 - Fax 043731320**CIBIN RICAMBI DI CIBIN LORENZO**VIA C. RIZZARDA 8/A - 02032 FELTRE - (BL)  
Tel. 04382627 - Fax 04382627 - dromo@lelit.it**G. M. RIPARAZIONI - VIA TULLIO 30**  
30019 SOTTOMARINA - (VE) - VENETO  
Tel. 041496540 - Fax 041496540**G.B.S. SNC - VIA MORITSE 114 - 31123 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049607076 - Fax 049607076**POLI RICAMBI SRL - VIA CENTRO 6 - 37135 VERONA - (VR)**  
Tel. 04555565 - Fax 04555565**POLI RICAMBI SRL - VIA MELONI 13 - 37135 VERONA - (VR)**  
Tel. 045672211 - Fax 045672203**RAEM SAS DI SUSANNI STEFANO & C.**  
VIA FRADELTOZZO 25 - 30170 MESTRE - (VE)  
Tel. 0416347633**RAEM SRL - VIA B. OSVALDO, 9 - 35137 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049809064**REMA RICAMBI ELETTRODOMESTICI**  
VIA F. FUSINATO, 24 - 45100 ROVIGO - (RO)  
Tel. 042521001 - Fax 042521001**R.E.C. SERVICE - VIA G. MARCONI 36**  
31055 QUINTO DI TREVISO - (TV)  
Tel. 042237013 - Fax 042237013**R.P.E. DI FACCIOLUCCA - VIA L. MANARA, 25**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 045525238 - Fax 045525238**R.T.V. SERVICE SNC - VIA CATTARINETTI 1/F**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 045525231 - Fax 045525231**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.S.0 VIALE VENEZIA, 73**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.I.E. SNC - PIAZZA GARIBOLDI 25/A - 26013 CREMA - (CR)**

Tel. 037384685 - Fax 037384685

**REDA SAS DI DANESI F. & C.**  
VIA VAL TOCCATA 7 - 45100 MANFROTTO (MA) - (MA)  
Tel. 037638028 - Fax 037628655**S.A.T.E. DI ALUNNI ROBERTO**  
VIA S. CARLO, 33/A - 20031 CANTÙ (MI) - (MI)  
Tel. 030252286 - Fax 030252286**MARCHE****COR - VIA CLOMBO 02 - 60100 ANCONA - (AN)**  
Tel. 071896169 - Fax 071896388**FAKES STEREO - VIA LIGULLA 9 - 60019 SENGALLIA - (AN)**  
Tel. 071782381 - Fax 071782381**R.P.E. DI TATEO G. E. CASSANO F.**  
VIA ALVARO FRANCO 32 - 61100 PESARO - (PU)  
Tel. 0721411273 - Fax 0721411273**REMOLOCA SNC**  
VIA CASSANO DA FABBRINO, 525456  
62100 MACERATA - (MC)  
Tel. 073330119 - Fax 0733207028**PIEMONTE****TECNOSERVICE DI CASAGRANDE**  
VIA MILANO, 113 - 10100 ALESSANDRIA - (AL)  
Tel. 011522640 - Fax 011522611 - hromano@lelit.it**TOSCANA****ATTES - VIA TORINO 3/A - 57123 LIVORNO - (LI)**  
Tel. 058693566 - Fax 058693566**CARRADORI SRL - VIA DEI MACELLI 1 - 51100 PISTOIA - (PT)**  
Tel. 057328284 - Fax 057328413**CARRADORI SRL - P.ZZA GARIBOLDI 5 - 51031 AGLIANA - (PD)**  
Tel. 057487251 - Fax 057487251**CARRADORI SRL - VIA MANNI 10**  
51018 MONTecatini Terme - (PT)  
Tel. 057291107 - Fax 057291107**CARRADORI SRL - VIA DEL POGGIOLO 9**  
51018 MONTecatini Terme - (PT)  
Tel. 057382245 - Fax 057382245**CRE - VIA TOLLATI 10 - 57025 POMPONA - (LI)**  
Tel. 058446027 - Fax 058446027**CREL - V.L.E. S. CONCORDIO IN TUC - 55100 LUCCA - (LU)**  
Tel. 058341414 - Fax 058355488**CREV - VIA MATTEOTTI 52 - 53023 MONTecatini Terme - (AR)**  
Tel. 057901637 - Fax 057901637**ELETTORICAMBI - VIA L. RUSSO, 18/20/24/26**  
52026 EMPOLI - (SI)  
Tel. 057172104 - Fax 057172435**FONITANO RICORDO - VIA VALENTINI, 42/44**  
59100 PIATO - (PO)  
Tel. 057425100 - Fax 057425100**ROBERTO AGOSTINO - VIA BICOCCA 77**  
50022 LUCCA - (LU)  
Tel. 058490151 - Fax 058490151**SEEL - VIA MONTE SAGRO, 19 - 55049 VAREGGIO - (LU)**  
Tel. 058490151 - Fax 058490151**TRENTINO ALTO ADIGE****ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA CHIOCCOZZI 10 - 38068 ROVERETO - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTORICENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**UMBRIA****A.L.E.T. - VIA ALESSANDRI 2 - 51019 TERNI - (TR)**  
Tel. 074440150 - Fax 074442876 - atg@lelit.comElenco soggetto a possibili modifiche per località non indicate contattare il sito <http://www.lelit.com>.  
Please refer to the website for more information. Only authorised technical assistance centres (for further info, please call tel. +39-0302141219 or visit our web site [www.lelit.com](http://www.lelit.com)).